

# Ek'wəné

Translated by Albertine Ayha  
Illustrations by Jen Walden





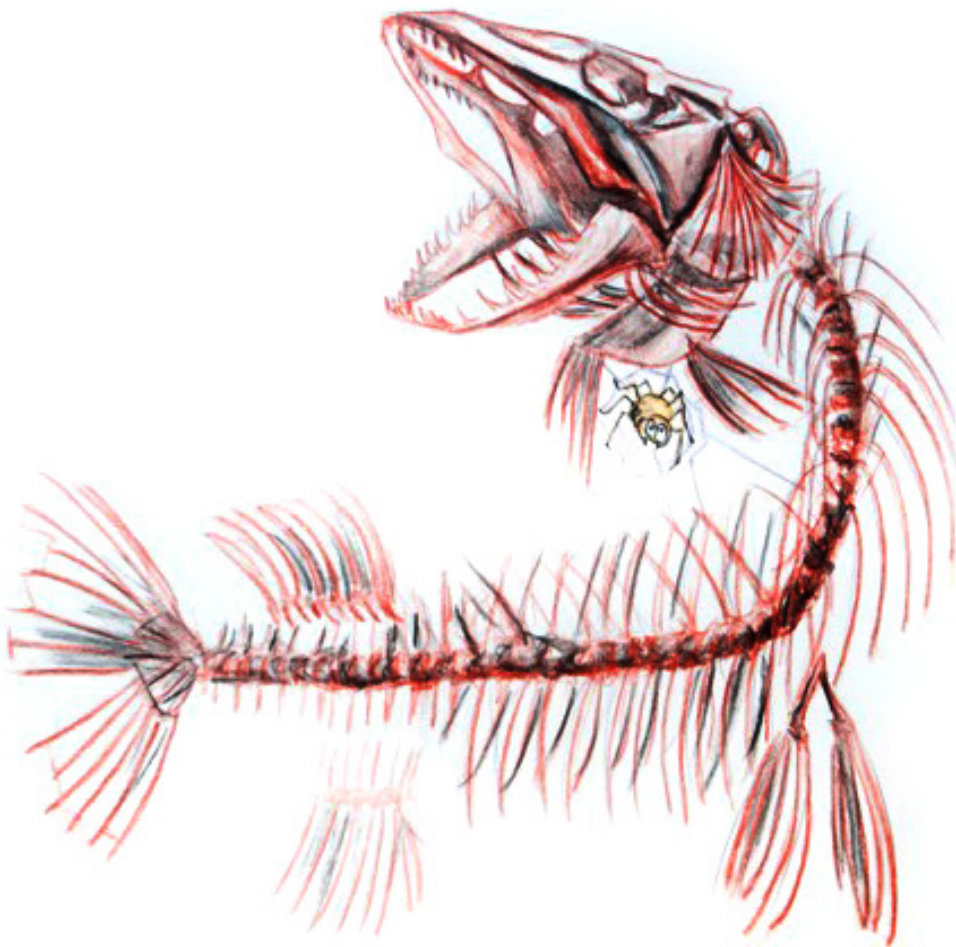
# Ekw'ęné



Government of | Gouvernement des  
Northwest Territories  
Territoires du Nord-Ouest



# Amíj ekw'éné ot'e?

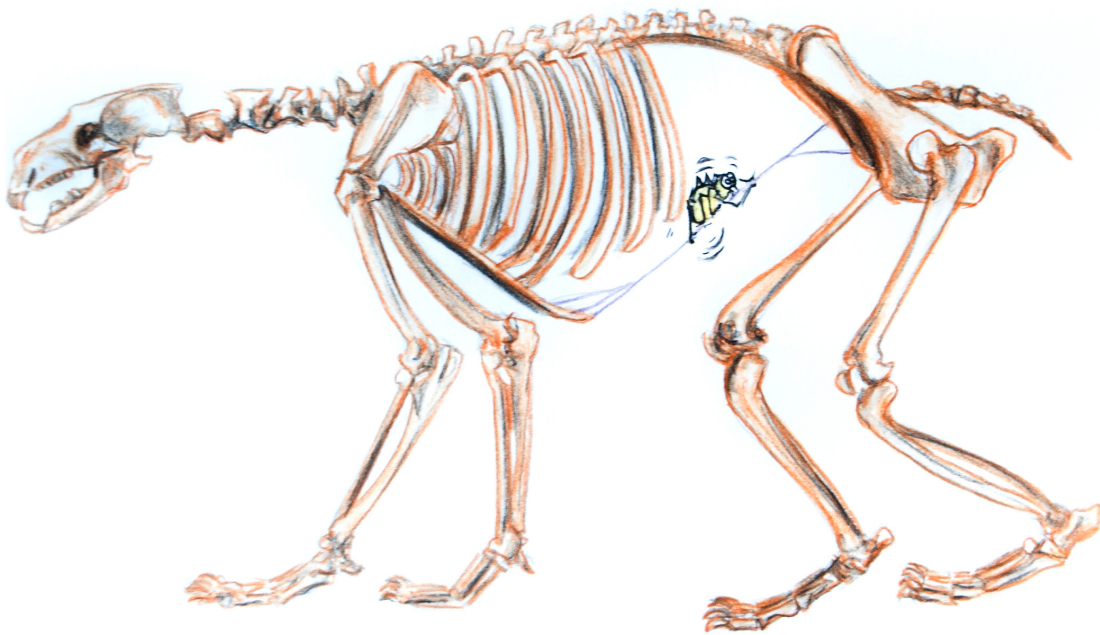




Ediri łue ekw'ęné ęt'e.



# Amíj ekw'éné ot'e?

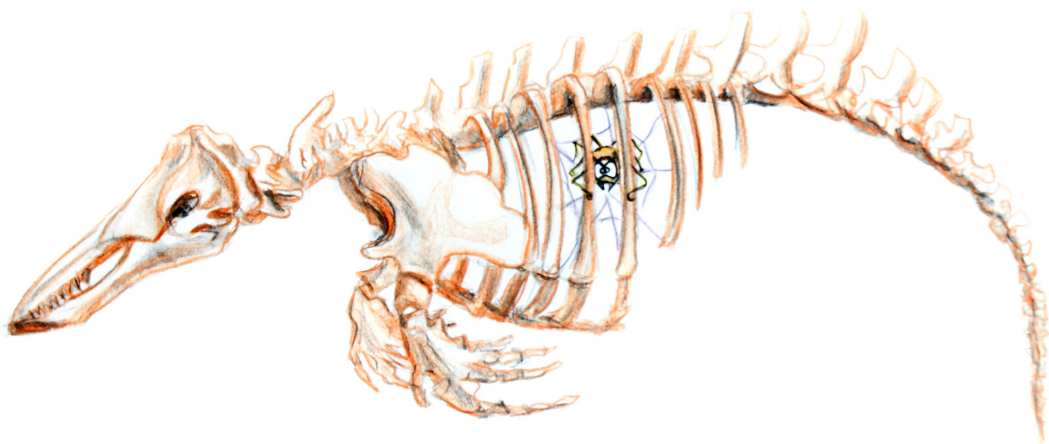




Ediri tehzá ekw'ęné ęt'e.



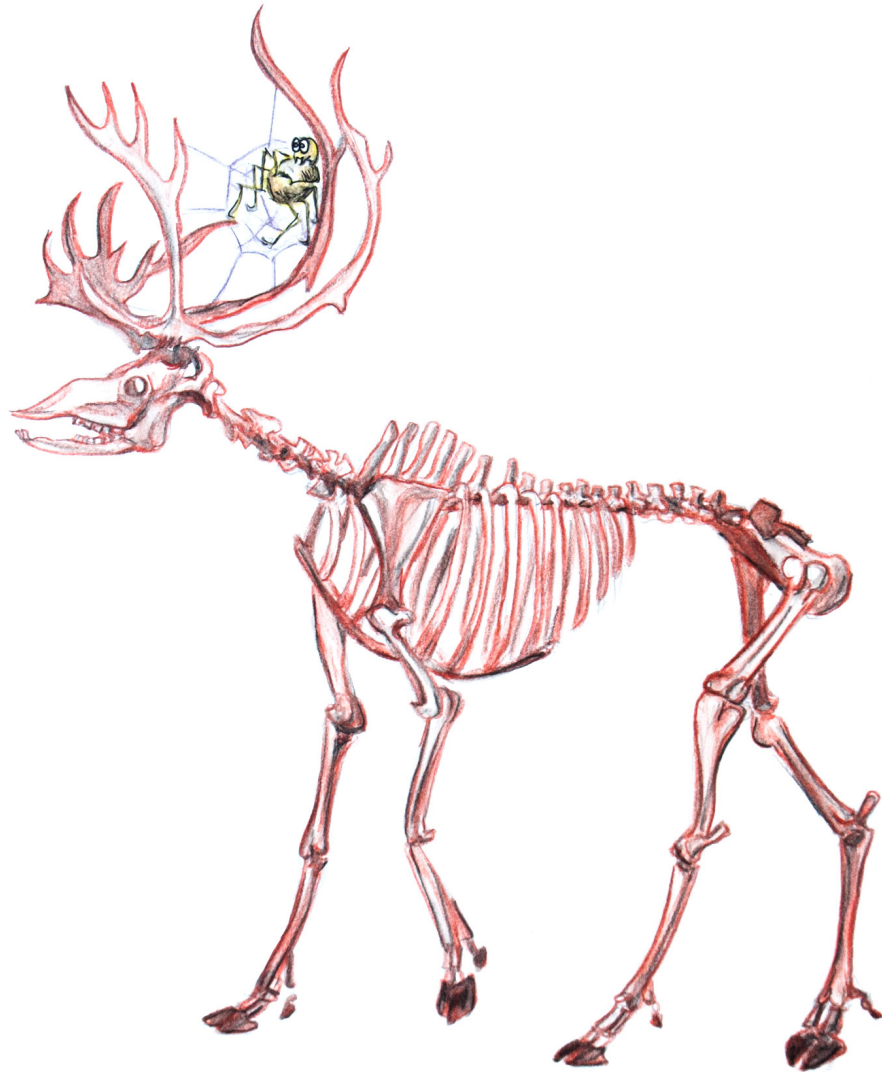
# Amíj ekw'ené qt'e?





Ediri t̄uecho ekw'ęné ęt'e.

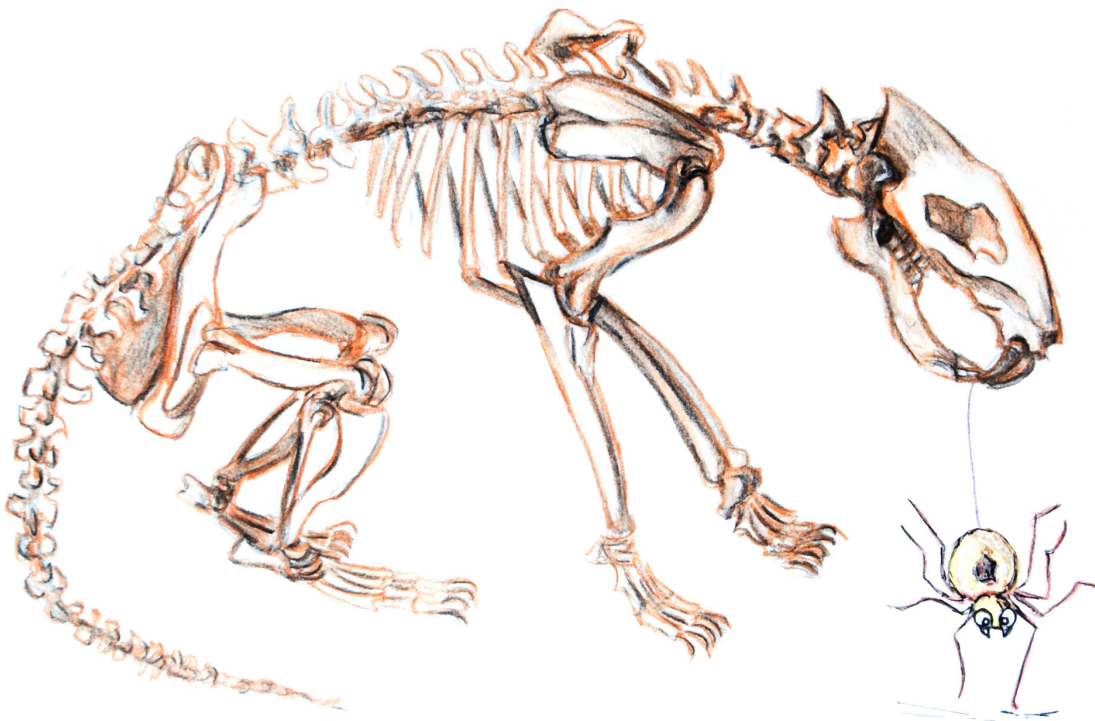
# Amíj ekw'éné ot'e?





Ediri ekwé ekw'éné qt'e.

# Amíj ekw'ené q̄t'e?





Ediri tsá ekw'ęné ęt'e.



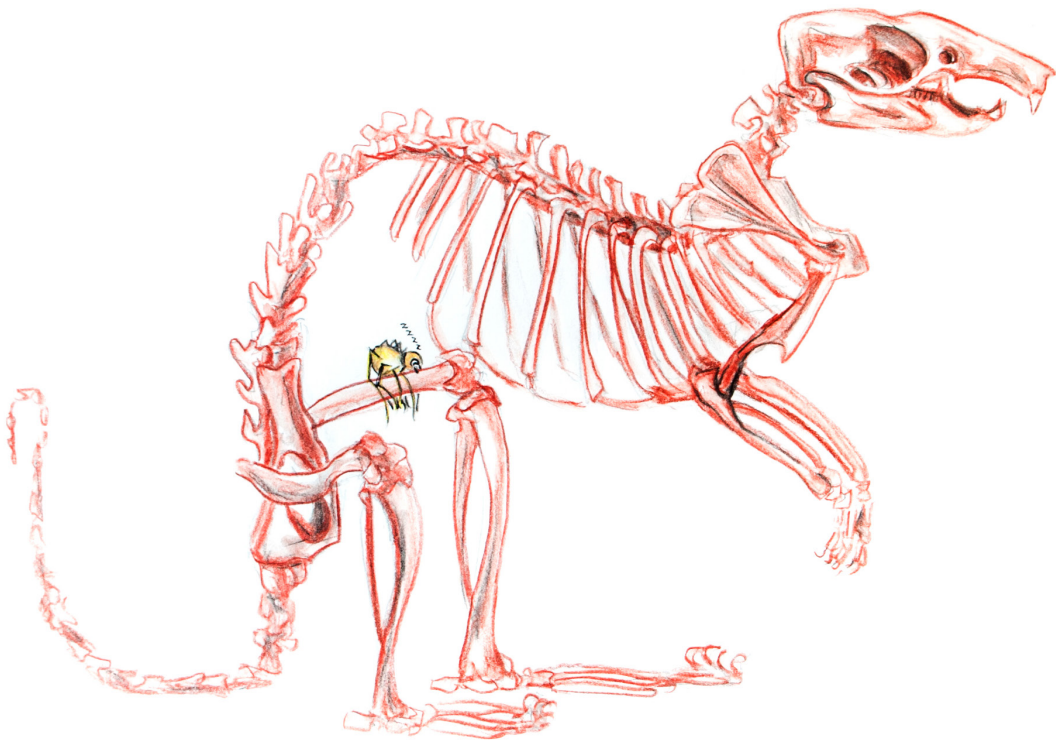
Amíj ekw'éné  
qt'e?





Ediri tatsó ekw'ęné ęt'e.

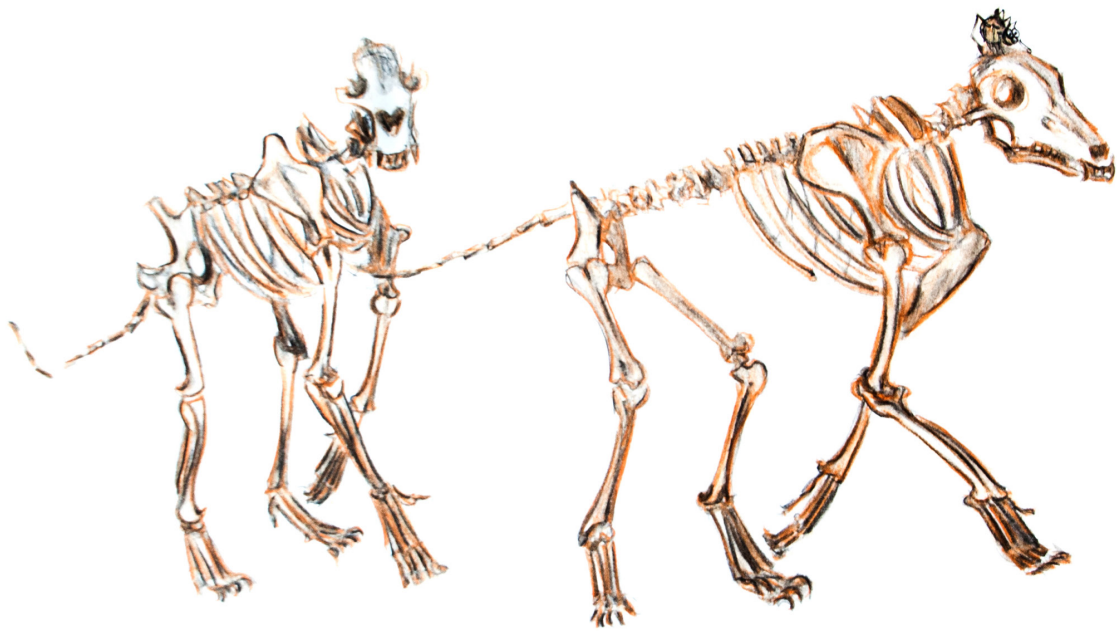
# Amíj ekw'éné ot'e?





Ediri tsáluda  
ekw'ęné qt'e.

# Amíj ekw'éné qt'e?

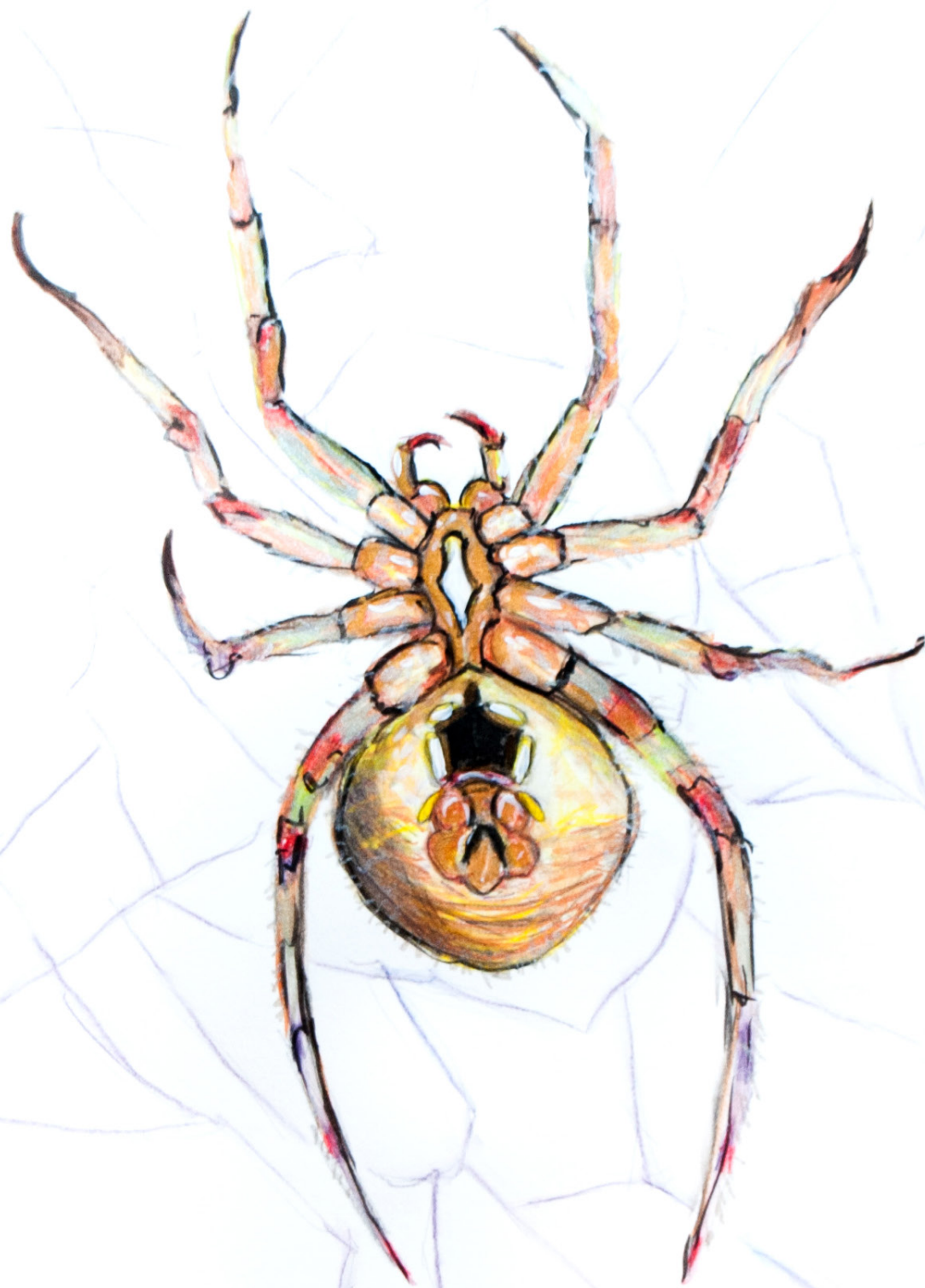




Ediri díga ekw'ęné ęt'e.



Amíj ekw'ęné  
bets'ęle.



Ehtsáə k'álá ekw'əné  
bets'éle.

# Ideas:

- For each page ask, Ehtsée K'ale láidi? (Where is the spider)? Encourage the students to use placement words such as on, inside, under and body parts such as head, leg. An example of a full sentence would be, *The spider is on the vole's leg*'.
- Ask students where the animals live. Answers to this question could be, Fish live in the water or *Polar bears live on the tundra, on the ice and in the water.*
- Ask students which animal is the biggest or which animal is black or what does a wolf eat.
- Ask students which animal is their favorite and why. Answers to this question could be, *I like the raven because it talks to me* OR, *I like to eat caribou.*

All drawings by Jen Walden.  
Adapted by Wendy Lahey from the book *Les Squelettes* by Kevin Polsello.  
Translations by Albertine Ayha

Tessa Macintosh photos: spider web, raven  
Paul Vesci photo: jackfish  
GNWT – ENR photos: polar bear (Be41 Polar Bear –RWED),  
beluga (RDecker), caribou (NWT2009-07-23DSC\_0494),  
vole (RB), wolf (Dean Cluff, Ellsmere,08Jul2010)  
Beaver photo: <http://www.flickr.com/photos/31563480@N00/2452702213/>  
American Beaver]